

**A.ö. Landeskrankenhaus –
Universitätskliniken Innsbruck
6020 Innsbruck · Anichstraße 35**

- ▶ Chirurgische Universitätskliniken
+43 50 504-801 94, -809 42, -836 74
- ▶ Univ.-Klinik für Dermatologie,
Venerologie und Allergologie
+43 50 504-814 92, -810 84
- ▶ Univ.-Kliniken für Frauenheilkunde
+43 50 504-814 65, -827 26
- ▶ Univ.-Kliniken für Innere Medizin/ MKG
+43 50 504-820 34, -824 89
- ▶ Univ.-Kliniken für Kinder- und Jugendheilkunde
+43 50 504 836 19, -831 24, -825 31
- ▶ Univ.-Klinik für Psychiatrie II
+43 50 504--261 22, -816 47
- ▶ Univ.-Klinik für Neurologie
+43 50 504 -816 80, -810 84
- ▶ Univ.-Klinik für Psychiatrie I
+43 50 504-816 52
- ▶ Univ.-Klinik für Psychiatrie I –
Sprechstunde für Abhängigkeitserkrankungen
+43 50 504-247 50
- ▶ Univ.-Klinik für Psychiatrie I –
Therapie- und Gesundheitszentrum Mutters,
Alkohol- und Medikamentenentwöhnung
+43 50 504-490 23, -839 93
- ▶ Univ.-Klinik für Psychiatrie II
+43 50 504-835 69, -816 47
- ▶ Univ.-Klinik für Psychiatrie II – Tagesklinik
+43 50 504-816 14
- ▶ Univ.-Klinik für Strahlentherapie – Radioonkologie
+43 664 889 857 92
- ▶ Univ.-Kliniken für HNO/ HSS/ Neurochirurgie
+43 50 504-836 63
- ▶ CCCI - Comprehensive Cancer Center Innsbruck
(Onkologische Tagesklinik)
+43 50 504-834 37, -815 97
- ▶ kidsMOBILtirol
+43 50 504-837 31

**A.ö. Landeskrankenhaus Hall i.T.
6060 Hall i.T. · Milser Straße 10**

- ▶ Sozialer Dienst Forensik
+43 50 504-886 49, -882 35
- ▶ Sozialer Dienst PPA
+43 50 504-882 19, -882 34, -882 12,
-882 42, -882 35, -882 51
- ▶ Sozialer Dienst PPB
+43 50 504-882 14, -882 08, -882 28,
-881 36, -881 37, -882 31
- ▶ Sozialer Dienst
Abteilung für Kinder- und Jugendpsychiatrie
+43 50 504-884 70, -884 11, -884 72
- ▶ Sozialer Dienst Somatik Hall Haus 10
+43 50 504-887 35, -887 36, -887 39

**Ö. Landeskrankenhaus Hochzirl – Natters,
Standort Hochzirl
6170 Zirl · Hochzirl 1**

- ▶ Sonderstation, M1, M2
+43 50 504-874 26
- ▶ O1, O2
+43 50 504-874 25
- ▶ Neuro-Rehabilitation
+43 50 504-874 10

**Ö. Landeskrankenhaus Hochzirl – Natters,
Standort Natters**

- 6161 Natters · In der Stille 20**
- ▶ +43 50 504-482 18, -862 18

**Bezirkskrankenhaus Schwaz
6130 Schwaz · Swarovskistraße 1 – 3**

- ▶ +43 5242 600-24 40

**Tiroler Hospizgemeinschaft
6060 Hall i. T. · Milser Straße 23**

- ▶ +43 676 881 88-360, +43 676 881 88-361
+43 5223 437 00-336 00



MEDIZINISCHE
UNIVERSITÄT
INNSBRUCK

Sozialberatung

Social Counselling

Assistenza sociale

Socijalno savetovalište

Sosyal danışmanlık

استشارات اجتماعية

Sozialberatung

Bei sozialen, finanziellen oder persönlichen Fragestellungen stehen Ihnen SozialarbeiterInnen beratend zur Seite. Sie informieren über soziale Unterstützungsmöglichkeiten und Einrichtungen und beraten Sie bei sozialrechtlichen Problemen und in finanziellen Belangen (z.B. Kranken- und Pflegegeld, Pensionsantrag, Mindestsicherung). Sie helfen Ihnen bei der Organisation von verschiedenen Nachbetreuungsmaßnahmen (Heimplätze, Rehabilitation), bei der Vermittlung von Beratungsstellen und Selbsthilfegruppen und bei Behördenangelegenheiten. Bitte wenden Sie sich an das Stationspersonal oder direkt an die Sozialberatung!

Social Counselling

Professional social workers are available to offer support and assistance with any social, financial or personal questions or problems you may have. They can inform you about social support options and facilities, and offer advice on social legislation and financial issues (e.g. sickness benefits, nursing care allowance, pension application, minimum subsistence allowance). The social workers can help organise various after-care services (place in a nursing home, rehabilitation), put you in contact with advisory and counselling services and self-help groups and they can assist you in dealing with the authorities. Please talk to a member of the ward staff or contact the social counselling service directly.

Assistenza sociale

Per questioni sociali, finanziarie e personali potete contare sull'appoggio dei nostri assistenti sociali. Vi informeranno sulle possibilità di assistenza sociale e sulle istituzioni e vi forniranno consulenza riguardo a problemi socio-giuridici e a questioni finanziarie (p.es. retribuzione per malattia e cura, pensione, reddito minimo). Vi aiuteranno ad attuare misure di assistenza post-ospedaliere (ricerca posti in casa di riposo, riabilitazione), vi metteranno in contatto con servizi di consulenza e gruppi d'aiuto e vi sosterranno nelle incombenze burocratiche. Rivolgetevi al personale di reparto o direttamente all'assistenza sociale.

Socijalno savetovalište

Kod socijalnih, finansijskih i ličnih pitanja stoje Vam na raspolaganju socijalni radnici. Oni Vas mogu informisati o socijalnim mogućnostima podrške i ustanovama i mogu Vas posavetovati u vezi socijalno-pravnih problema, i u vezi finansijskih pitanja (npr. primanje nadoknade u slučaju bolesti ili nadoknada za negu, zahteva za penziju, osnovne socijalne zaštite). Oni Vam pomažu pri organizaciji različitih mera nege nakon rehabilitacije (domovi, rehabilitacija), pri posredovanju između savetovališta i grupa za samopomoć te pri rešavanju administrativnih pitanja. Molimo Vas obratite se osoblju na odeljenju ili direktno socijalnom savetovalištu.

Sosyal danışmanlık hizmeti

Sosyal, mâli veya kişisel sorunlarınızda sosyal danışmanlar size destek olur. Size sosyal destek olanakları ve kurumları hakkında bilgi verirler ve sosyo-hukuki problemler ile mâli meselelerde sizi bilgilendirirler (örn. hastalık ve bakım parası, emeklilik başvurusu, asgari geçim güvencesi). Çeşitli mutekip bakım olanaklarının (yurtta kalacak yer, rehabilitasyon) organizasyonunda, danışma merkezleri ve yardımlaşma grupları ile bağlantı kurmanızda ve de resmi dairelerle ilgili meselelerde size yardımcı olurlar. Servis personeline veya doğrudan sosyal danışmanlık hizmetine başvurmanız rica olunur!

استشارات اجتماعية

يقوم الأخصائيون الإجتماعيون بمساعدتكم في المسائل التي تتعلق بالأمر الإجتماعية أو المالية أو الشخصية. حيث يقدمون لكم معلومات حول إمكانات الحصول على الدعم والمساعدة، وحول المؤسسات المختلفة، كما يقدمون المشورة حول المشكلات القانونية الإجتماعية والمسائل المالية (مثل تعويض المرض والعجز، تقديم طلب التقاعد، ضمان الحد الأدنى من المعيشة). وهم يساعدونكم في تنظيم مختلف إجراءات الرعاية (مكان في دار الإيواء، فترة النقاهة)، وفي تحقيق التواصل مع مراكز الإستشارات ومجموعات المساعدة الذاتية وفي التعامل مع الدوائر الرسمية.

يرجى الرجوع إلى العاملين في المركز، أو التوجه مباشرة إلى الإستشارات الإجتماعية!